



Le nouveau rendez-vous  
**musical** franco-allemand  
en Combe de Savoie



# SAINT PIERRE D'ALBIGNY

Entrée:

**12 €**

(1/2 tarif pour les  
scolaires)



En prévente :

"Au Coin de  
Savoie" et "Au  
Saint-Pierrain



A l'issue du spectacle,  
un pot amical sera offert  
au  
Caveau des Augustins  
sur présentation du  
billet.

Ils nous ont aidés:



Avec l'ensemble vocal *à tout cœur* de Meylan, sous  
la direction de **Christophe JEAN-BAPTISTE**

En première partie **LE PETIT CHŒUR:**  
Pièces a cappella de Félix Mendelssohn et autres  
compositeurs allemands et nordiques,  
puis, les meilleurs extraits de:

## "EIN DEUTSCHES REQUIEM" ("Un Requiem allemand") de Johannes BRAHMS

par **LE GRAND CHŒUR.**



75  
choristes  
2 solistes  
1 pianiste

**DIMANCHE 9 OCTOBRE 2016**  
**17 HEURES 30 - ÉGLISE PAROISSIALE**

Merci de ne pas jeter sur la voie publique

pixartprinting

est heureux de vous inviter à découvrir l'ENSEMBLE VOCAL **ATOUTCHŒUR**



**Le COMITÉ DE JUMELAGE** est une association sans but lucratif qui approche de ses 45 ans.

Il a pour but de développer les relations entre le peuple allemand et le peuple français, en particulier les habitants de Stetten-im-Remstal (proche de Stuttgart) et de Saint-Pierre d'Albigny. Il organise régulièrement des échanges et des rencontres afin d'apporter sa pierre à la construction d'une Europe fraternelle et respectueuse de chacun en facilitant la connaissance réciproque et la lutte contre les a-priori. Depuis 6 ans, un concert vise à faire découvrir la richesse de la musique allemande aux saint-pierrains. Retrouvez nos activités sur le site: [jumelage-saint-pierre-dalbigny.gestasso.com](http://jumelage-saint-pierre-dalbigny.gestasso.com) et mieux encore : **devenez adhérent** à l'issue du spectacle.

### 🎵 L'ENSEMBLE ATOUTCHŒUR

(<http://choraleatoutchoeur.overblog.com>)

La chorale Atoutchœur, créée en 1986 et dirigée par Christophe JEAN-BAPTISTE, rassemble actuellement plus de 80 choristes, amateurs passionnés qui partagent avec leur chef motivation, curiosité et gourmandise musicale. Bien que recruté sans aucune exigence préalable, chaque choriste trouve sa place dans AtoutChœur, peut progresser et découvrir les émotions du répertoire de l'art vocal, du plus modeste au plus prestigieux. Chacun privilégie la richesse des relations au sein du chœur et le même enthousiasme à vivre une passion commune : chanter !

### 🎵 Christophe JEAN-BAPTISTE.

Chef de chœur et d'orchestre professionnel, Christophe JEAN-BAPTISTE exerce une activité musicale intense et variée...

Après avoir enseigné au Conservatoire National de Région de Clermont-Ferrand et au Conservatoire d'Angoulême, il est directeur de l'École de Musique de Meylan de 1986 à 1990.

Il crée l'ensemble vocal Atoutchœur en 1986 mais aussi, peu après, l'ensemble orchestral "Le Concert Inattendu" en 1998. Il dirige actuellement les deux chœurs d'Atoutchœur, l'ensemble vocal "Harmoniques" de Moirans et le Chœur régional Arioso de À Cœur Joie.

### 🎵 JOHANNES BRAHMS

Né à Hambourg le 7 mai 1833, et mort à Vienne le 3 avril 1897, est un compositeur et chef d'orchestre allemand dont le nom est à jamais gravé dans la légende de l'ère romantique. Il est présenté aujourd'hui comme l'un des musiciens les plus influents du XIX<sup>e</sup> siècle, et son œuvre s'inscrit dans la lignée de Ludwig van Beethoven. Son père est un musicien accompli, mais il ne se produit que dans les tavernes ou la rue. La famille vit modestement, mais n'hésite pas à payer des leçons de piano au jeune artiste dès ses 7 ans.

Mais malgré la renommée dont il jouit en Allemagne et la composition du "Concerto pour piano n°1" en 1859, il ne parvient pas à obtenir d'emploi stable. Il s'installe par conséquent à Vienne en 1862. La ville lui confie rapidement des programmes de premier plan, puis le poste de chef de chœur de l'Académie de chant. En hommage au décès de sa mère (1865), Brahms finalise trois ans plus tard "Un requiem allemand". L'année suivante, il débute le cycle des "Danses hongroises", et parvient à toucher un large public grâce à la musique classique. Mais à compter de 1876, la fréquence de publication de nouvelles œuvres diminue nettement. Après un dernier grand succès, "Klavierstücke" (1893), il meurt en 1897 d'un cancer du foie.

### 🎵 " EIN DEUTSCHES REQUIEM, nach Worten der heiligen Schrift ", op. 45 – " Un Requiem allemand,

sur des textes de l'Écriture sainte" est une œuvre sacrée (mais pas liturgique) en sept parties (ou mouvements) composée par Johannes Brahms et achevée en 1868. Il est le fruit d'une longue période de maturation commencée en 1857. C'est la plus longue

composition de Brahms. Il a été composé non sur des paroles latines, mais sur des paroles allemandes, d'où son nom de Requiem allemand. Alors que le Requiem latin est une prière pour la paix des défunts que menacent les terreurs du Jugement Dernier, les paroles choisies par Brahms, dans les versets de la traduction de la Bible par Martin Luther, sont destinées aux vivants : la fin de l'existence terrestre, loin d'être redoutée, apporte la paix et la délivrance de toutes peines et soucis. Son œuvre s'adresse à l'humanité entière.